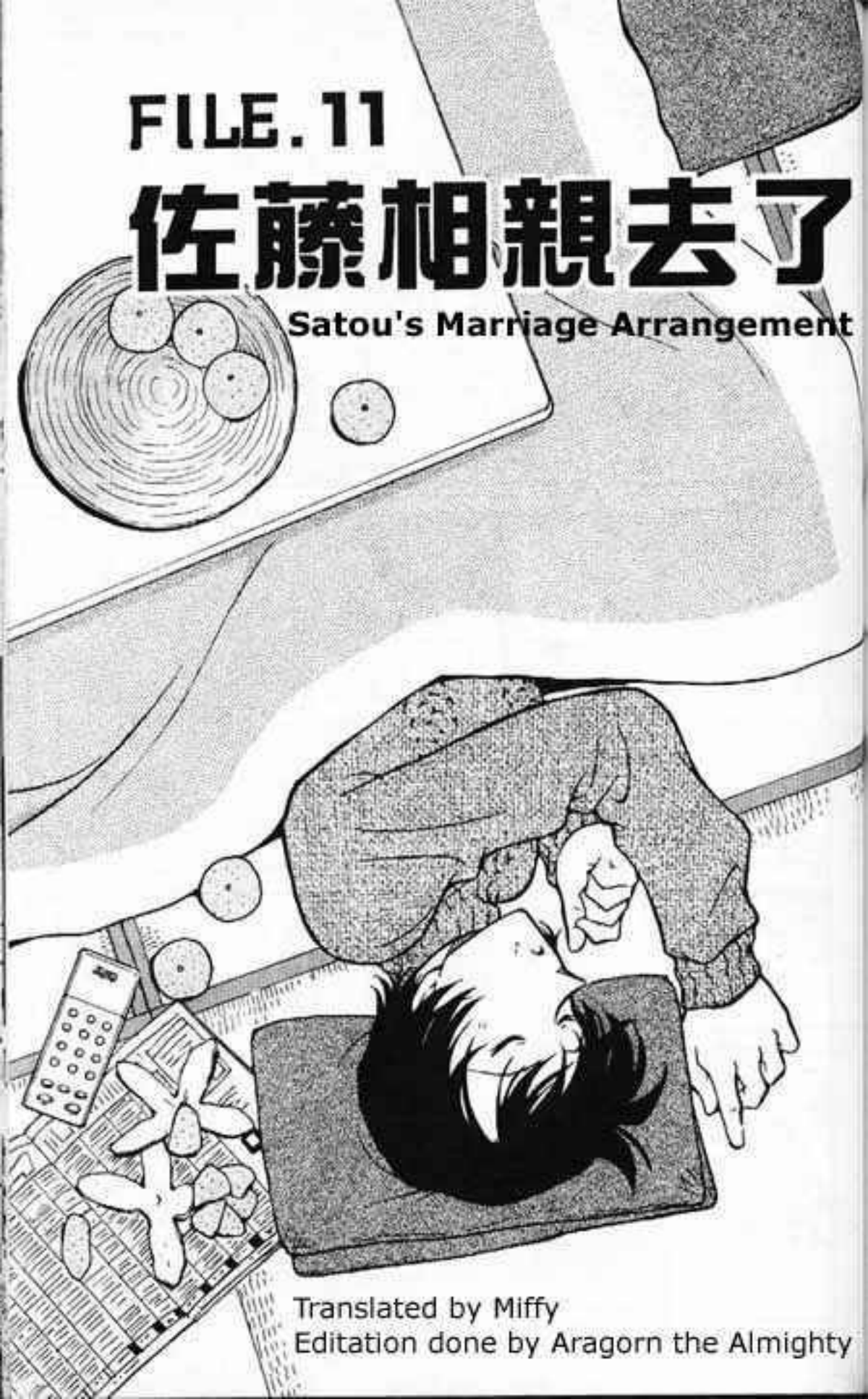


FILE. 11

# 佐藤相親去了

Satou's Marriage Arrangement



Translated by Miffy  
Edition done by Aragorn the Almighty



HEY,  
MIWAKO!?



HMM?

174



THEN  
HERE!

LET ME BE  
IT'S MY  
DAY-OFF,  
I WANT TO  
RELAX...

AREN'T YOU  
ASHAMED OF  
FOOLING AROUND  
WATCHING TV IN  
KOTATSU  
DURING THE  
DAY?

YOU ARE A  
HONOURABLE  
MEMBER OF  
SOCIETY AS  
A POLICE  
OFFICER.

W, WHY YOU GROW UP TO BE SUCH A TOMBOY WITH NO INTEREST IN LOVE LIFE?  
IT'S ALL MY FAULT... I ALWAYS LET YOU HAVE YOUR WAY AS A LITTLE CHILD...



...

NO WAY!  
I'M SICK AND TIRED OF LOOKING AT PHOTOS FROM WORK. THOSE BLOODY CRIME SCENES AND ALL.



LOOK AT THEM ALL IF YOU'VE GOT SO MUCH TIME!



UH-OH!  
THE REFFERAL PHOTOS AGAIN...



I CAN'T...

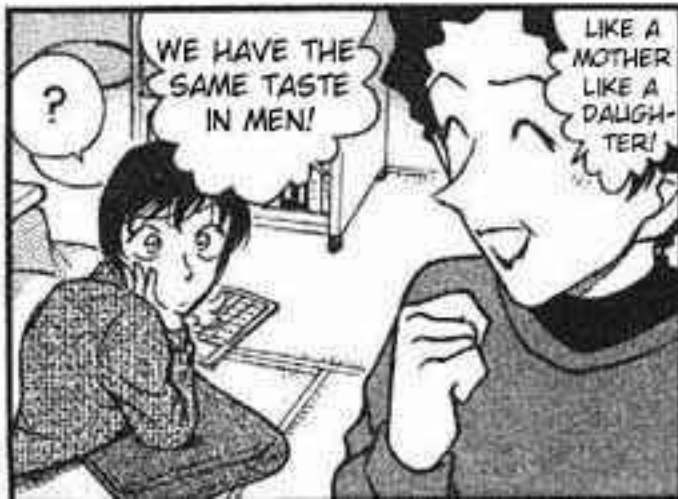
HOW CAN I FACE YOUR FATHER WHO DIED IN THE LINE OF DUTY? HE MUST BE WORRIED ABOUT YOU... WATCHING US.



I'M NOT PROMISING ANYTHING, THOUGH!



FINE, THIS ONE!



WE HAVE THE SAME TASTE IN MEN!

LIKE A MOTHER LIKE A DAUGHTER!



OH!





WHAT? IT'S JUST 10 MINUTES!

I'M GOING HOME!

WHAT KIND OF MAN IS THIS? MAKING A LADY WAIT FOR HIS ARRIVAL...

IT'S ALREADY 10 MINUTES PAST THE ARRANGED TIME...



MY NAME IS (\*) PLEASED TO MAKE YOUR ACQUAINTANCE.

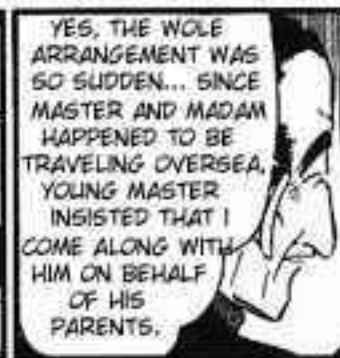
EXCUSE ME FOR BEING LATE!



I'M VERRY SORRY!



YOUNG MASTER?



YES, THE WOLE ARRANGEMENT WAS SO SUDDEN... SINCE MASTER AND MADAM HAPPENED TO BE TRAVELING OVERSEA, YOUNG MASTER INSISTED THAT I COME ALONG WITH HIM ON BEHALF OF HIS PARENTS.



NO, HE IS A BUTLER!

W, W, WHAT? HE IS THE ONE? HOW OLD IS HE?



OR, ON TODAY'S OCCATION...

CHOOSING PERFECT FLOWERS FOR MISS SATOU TOOK ME LONGER THAN I THOUGHT...



B, BUT WHAT IF THE MAN BECOMES INTERESTED IN HER...

YEAH. SHE TOLD ME TO KEEP IT A SECRET BECAUSE SHE'S EMBARRASSED. BESIDES, SHE HAS NO INTENTION OF ACCEPTING A PROPOSAL... MIWAKO DOES HAVE MANY FANS AT THE POLICE STATION AND I DIDN'T WANT TO UPSET THEM

EVEN OFFICER TAKAGI?

WHAT? NO ONE IN THE FIRST SQUAD KNOWS ABOUT TODAY?

SILLY, TAKAGI, OF COURSE!

WHO'S PLAYING THE ROLE TO GET HER OUT?

NO PROBLEM! WE ARRANGED A WAY TO RESCUE HER FROM THE RENDEZVOUS LATER TODAY. WHO WANT TO MARRY A WOMAN WHO DITCHES SUCH AN IMPORTANT ENGAGEMENT OVER A CASE?

I'M SURE HE'LL GET THERE IN NO TIME!

HOW CRUEL...

I'LL LEAVE A MESSAGE ON HIS CELL SAYING, "MIWAKO NEEDS HELP! SAVE HER FROM THE MEETING PLACE, MINATOSO, BY USING A MADE-UP EMERGENCY CASE AS AN EXCUSE!"

叭叭

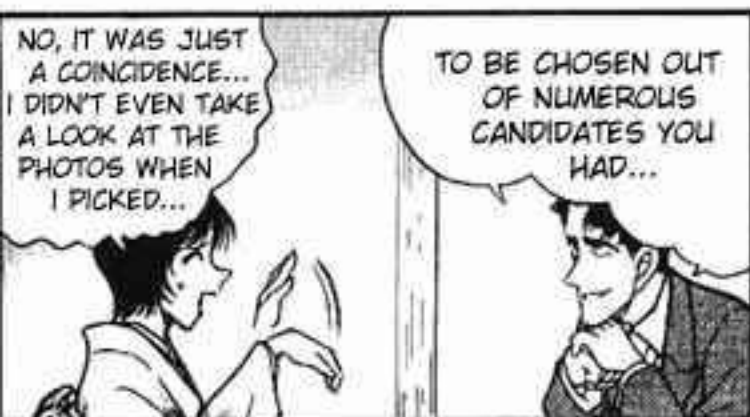
I CAN'T. I'M ON DUTY...

PLEASE, YUMI, WILL YOU TAKE US?

BUT IT'S KINDA FAR AWAY...

RAN, WHY DON'T WE GO THERE?

HE MIGHT EVEN CONFESS HIS LOVE FOR HER!







I DON'T KNOW IF IT WAS A REVELATION OF GOD OR WHAT...

WELL SAID, MASTER!

ISN'T THAT RIGHT?

AS IF IT WAS OUR DESTINY ...

IF SO, HAVING MY PHOTOGRAPH PICKED BY YOUR GRACEFUL FINGERS MUST HAVE BEEN A REVELATION OF GOD,



WHERE ACTUALLY MY TOES ...

BUT I COULD NEVER SAY THOSE GRACEFUL FINGERS



BUT WHO IS HER "SERVANT" ...?



THAT'S WHAT SHE SAID...

I'LL HAVE MY SERVANT COME TO RESCUE YOU. DON'T WORRY ABOUT IT!

I WONDER HOW YUMI'S DOING...



OH, TAKAGI? DID YOU GET THE MESSAGE?

HELLO?

THE MESSAGE?



YEAH ...

YOU OK, TAKAGI? YOU'VE BEEN SNEEZING A LOT...



AC-CHOO!!



※大聲尖叫※

LET'S ROLL,  
CHIBA!!

RIGHT!!

THAT'S A ROBBER!!  
SOMEBODY STOP  
HIM!

182

HEY!!

HEY,  
TAKAGI?

※驚愕※





＊騒動中！



＊警告＊







YOU MEAN  
SHIRATORI FROM  
THE MPD!?



SH, SHIRATORI  
...?

WE'RE ASKED BY  
THEIR PARENTS TO  
DELIVER AN  
INTERESTING PRESENT  
BUT...



N, NO,  
WE ARE...

IS  
THERE A MESSA-  
GE?



INSPEC-  
TOR  
SHIRA-  
RI!?

THEN  
OFFICER  
SATOU'S  
DATE IS...

YES. HE IS  
WITH MISS  
SATOU IN  
THE ROOM  
OF CRANE.



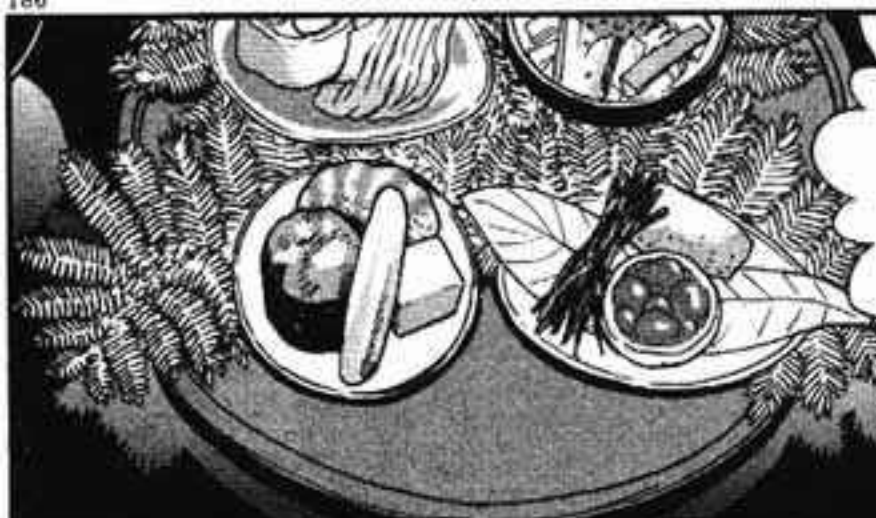
OH, SURE.  
IT'S VACANT  
ANYWAYS...

WE STILL NEED  
SOME TIME TO  
PREPARE IT. COULD  
YOU LET US USE  
THE ROOM NEXT TO  
THEIRS?

BOY,  
HE'S  
GOOD..



MY, WHAT AN  
EXQUISITE  
CUISINE!!





I WAS WATCHING FROM INSIDE A SHOP THROUGH A WINDOW... I THINK HE WAS OVER 180 CM TALL SINCE HIS ENTIRE HEAD WAS STICKING OUT FROM THE CROWD.

IT'S A PERSON WITH A HELMET AND A COAT, RIGHT?

HUH?

OH, OFFICER! I KNOW THE ROBBER'S HEIGHT!

GREEN? NOT BLUE?

ONE MORE THING, I SAW GREEN UNDERNEATH THE COAT WHEN THE WIND BLEW.

HE IS WEARING BLUE SWEATER...

180 CM... THAT'S ABOUT THE WEIGHT OF MR. ZAMA, THE TALLEST OF THE THREE

IS THAT RIGHT!?

THE MASTER OF A CAFE NEARBY WAS BABBLING ABOUT SEEING A GOOD VIEW OF THE ROBBER!

HEY, OFFICER!

ISN'T A MAN IF THE PERSON WAS OVER 180 CM TALL?

DO YOU KNOW IF IT WAS A MAN OR A WOMAN THEN?

SO? WHAT WERE THE CHARACTERISTICS?

IT WAS ABOUT THE TIME WHEN I WAS BRINGING OUT A SAMPLE OF LUNCH MENU OUT...

IT WAS SOME WEIRDO RUNNING WITH A HELMET ON!

YEP, I SAW.





